

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

11.02.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Genehmigung des Jahresplanes der Kassaflüsse 2026

Approvazione del piano annuale dei flussi di cassa 2026



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Genehmigung des Jahresplanes der Kassaflüsse 2026

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 16.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden ist;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 516 vom 30.12.2025 der Arbeitsplan / Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt worden ist.

Festgestellt, dass innerhalb 28.02.2026 der Jahresplan der Kassaflüsse vom Gemeindeausschuss zu genehmigen ist.

Dabei handelt es sich um einen zeitlichen Ablaufplan aller Einhebungen und Zahlungen im Jahr 2026, der dann trimestral mittels Entscheidung des Verantwortlichen des Finanzdienstes aktualisiert werden muss.

Der Jahresplan 2026 wurde in Zusammenarbeit mit den einzelnen Ämtern erstellt. Im Jahr 2026 ist es aus heutiger Sicht nicht notwendig eine Kassabevorschussung in Anspruch zu nehmen. Ausgenommen Unvorhergesehenes, wird es aus heutiger Sicht auch möglich sein, bei kommerziellen Transaktionen die Zahlungsfrist von 30 Tagen für Rechnungen einzuhalten.

Der Jahresplan der Kassaflüsse wird trimestral dem Rechnungsprüfer für die notwendigen Überprüfungen übermittelt.

Es wird für notwendig erachtet, den Jahresplan der Kassaflüsse zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Approvazione del piano annuale dei flussi di cassa 2026

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 63 del 16.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione finanziario 2026-2028;

- che con propria delibera n. 516 del 30.12.2025 è stato approvato il piano operativo / piano esecutivo di gestione 2026-2028;

Constatato, che entro il 28.02.2026 deve essere approvato il piano annuale dei flussi di cassa.

Si tratta di un cronoprogramma delle riscossioni e dei pagamenti nell'anno 2026, che deve essere aggiornato trimestralmente con determinazione del responsabile del servizio finanziario.

Il piano annuale 2026 è stato redatto in collaborazione con i singoli ufficio. A giudicare dalla prospettiva odierna, nel 2026 non sarà necessario ricorrere ad anticipazioni di cassa. Salvo imprevisti, sempre dal punto di vista odierno, nelle transazioni commerciali sarà possibile rispettare il termine di scadenza di 30 giorni delle fatture.

Il piano annuale dei flussi di cassa è trasmesso trimestralmente al revisore dei conti per le verifiche di sua competenza.

Ritenuto necessario approvare il piano annuale dei flussi di cassa.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 09.02.2026, Prot.Nr. 0001186 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. V7E+AgkeajGIZ6Bji4uWjlYsVhV5hj3fLAHgNZAOZvs=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 09.02.2026, n. prot. 0001186 con impronta digitale n. V7E+AgkeajGIZ6Bji4uWjlYsVhV5hj3fLAHgNZAOZvs=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 10.02.2026, Prot.Nr. 0001215 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. UVHt2ZIK-ZaTwJIINzLCWHJ3o7O7nz1eFQmf5JB9gGh0=;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

1. den beiliegenden Jahresplan der Kassaflüsse 2026 zu genehmigen;
2. Die Unterlagen werden dem Rechnungsprüfer für die notwendigen Überprüfungen übermittelt.
3. Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 10.02.2026, n. prot. 0001215 con impronta digitale n. UVHt2ZIKZaTwJIINzLCWHJ3o7O7nz1eFQmf5JB9gGh0=;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di approvare il piano annuale dei flussi di cassa 2026 allegato a questa delibera;
2. I documenti vengono inoltrati al revisore dei conti per le verifiche di sua competenza.
3. Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/WB+VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 13.02.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 13.02.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.